

22. detsembril 2005 esitatud hagi — Amann & Söhne ja Cousin Filterie versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi T-446/05)

(2006/C 60/81)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hagejad: Amann & Söhne GmbH & Co. KG (Bönnigheim, Saksamaa) ja Cousin Filterie S.A.S. (Wervicq, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid A. Röhling ja M. Dietrich)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada vaidlustatud otsus hagejat puudutavas osas;
- teise võimalusena vähendada hagejale määratud trahvi mõistliku summani;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad vaidlustavad komisjoni 14. septembri 2005. aasta otsuse K(2005) 3452 (lõplik) (asi 38.337 — PO/Lõng) (muudetud kostja 13. oktoobri 2005. aasta otsusega K(2005) 3765). Vaidlustatud otsusega määrati hagejatele trahvid EÜ artikli 81 ning EMP lepingu artikli 53 rikkumise eest.

Hagejad esitavad oma hagi toetuseks kuus väidet.

Esiteks viitavad nad määruse nr 1/2003⁽¹⁾ artikli 7 lõike 1 punkti 1 rikkumisele. Sellega seoses väidavad nad, et komisjon on vaidlustatud otsuse artiklis 1 õiguslikku viga tehes lähtunud EÜ artikli 81 lõike 1 ning EMP lepingu artikli 53 lõike 1 kolmest eraldiseisvast rikkumisest. Tegelikult on tegemist üheainsa rikkumisega määruse nr 1/2003 artikli 7 lõike 1 tähenduses. Lisaks on kostja tuvastanud ebaõigesti rikkumise kestuse.

Teises väites viitavad hagejad määruse nr 17/1962⁽²⁾ artikli 15 lõike 2 ning määruse nr 1/2003 artikli 23 lõike 2 rikkumisele. Hagejate arvates määras komisjon nimetatud sätete rikkumise eest trahvid, mis ületavad rohkem kui 10 % Amann-Grupi ülemaailmsest kogukäibest.

Peale selle rikub komisjon vaidlustatud otsusega võrdse kohtlemise ning proportsionaalsuse põhimõtteid.

Neljandaks väidab Amann & Söhne GmbH & Co. KG, et ebaõige eristamise tõttu lähtesumma kindlaksmääramisel, rikku-

mise kestuse ebaõigesti arvesse võtmise tõttu ning kergendavate asjaolude ebaõigesti arvesse võtmata jätmise tõttu on ebaõigesti kohaldatud suuniseid tööstusliku õmblusniidi sektoris.

Viienda väitena toovad hagejad esile suuniste ebaõige kohaldamise autotööstuse sektoris. Komisjoni rikkumine seisneb põhisumma ebaõiges arvutamises ning asjaolu, et rikkumine ei olnud täide viidud, ebaõigesti arvesse võtmata jätmises.

Lõpuks märgivad hagejad, et kostja rikkus hagejate õigust olla kohtulikult ära kuulatud määruse nr 1/2003 artikli 27 lõike 1 tähenduses ning hagejate kaitseõigust määruse nr 1/2003 artikli 27 lõike 2 tähenduses.

⁽¹⁾ Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1/2003 asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieeskirjade rakendamise kohta (EÜT L 1, lk 1).

⁽²⁾ Nõukogu määrus nr 17, esimene määrus asutamislepingu artiklite 85 ja 86 rakendamise kohta (EÜT nr 13, 21.2.1962, lk 204).

22. detsembril 2005 esitatud hagi — Dikigorikos Sillogos Ioanninon versus Euroopa Parlament ja Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi T-449/05)

(2006/C 60/82)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Dikigorikos Sillogos Ioanninon (Ioannina, Kreeka) (esindaja: Sotirios Athanasiou)

Kostjad: Euroopa Parlament ja Euroopa Liidu Nõukogu

Hageja nõuded

- tühistada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. septembri 2005. aasta direktiivi 2005/36/EÜ kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta⁽¹⁾ artikli 11 punkti c alapunktid i ja ii ning punkt d, artiklid 12 ja 13 ning artikli 50 lõige 3.

- mõista kohtukulud välja Euroopa Parlamendilt ja nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Hageja Dikigorikos Sillogos Ioanninon (Kreeka advokatuur) on seisukohal, et vaidlustatud direktiiv puudutab otseselt ja indivi-
duaalselt teda kui pädevat siseriiklikku asutust, kelle ülesanne
on hinnata tema liikmeks saada soovivate isikute kutsequalifi-
katsioone, ning taotleb nimetatud direktiivi teatud sätete tühis-
tamist; hageja arvates on nende sätete kohaselt võrdsustatud
kõrgem kutsequalifikatsioon sellele eelneva madalama kutsequali-
fikatsiooniga ning liikmesriikidel on siseriiklike õigusnormide
alusel lubatud võrdsustada ülikoolis õigushariduse kohta saadud
diplomit madalama taseme kõrghariduse omandamist võimal-
davas õppeasutuses saadud diplomiga ning võimaldada kutseal-
lase koolituse diplomite omanikele anda võrdsed kutseõigused
nendega, kes tõendavad ülikoolis õigusteaduse õppekava läbi-
mist ka juhul, kui nad oma päritoluliikmesriigis ettenähtud
tingimustele ei vasta.

Hageja väidab oma hagi toetuseks, et vaidlustatud direktiivi
vastuvõtmisel ületasid ühenduse institutsioonid oma pädevuse
piire ning omastasid Kreeka Vabariigi põhiseadusliku pädevuse
seoses kõrgeima hariduse taseme korralduse ja struktuuriga.
Sellega seoses väidab hageja veel, et rikutud on subsidiaarsuse,
proportsionaalsuse, läheduse, ühtekuuluvuse, kuritarvituste
vältimise ja põhiseaduslike ning ühenduse pädevuste vastasti-
kuse austamise põhimõtteid. Samuti leiab hageja, et rikutud on
EL artiklit 6, kuna vaidlustatud direktiiv on vastuolus põhiõigu-
suga tasuta haridusele, elukutse vaba valiku ja vaba teostamise
põhiõigusega ning õigusega haridust tõendava dokumendi tege-
likule kasutamisele.

Hageja väidab ka, et rikutud on *acquis communautaire*'i ja seega
on vaidlustatud direktiiv vastuolus EL artiklitega 2 ja 3. Lõpuks
leiab hageja, et vaidlustatud õigusakti põhjendused on ebapii-
savad ja vastuolulised.

(¹) ELT L 255, 30.9.2005, lk 22.

27. detsembril 2005 esitatud hagi — Belgian Sewing Thread versus Komisjon

(Kohtuasi T-452/05)

(2006/C 60/83)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Belgian Sewing Thread N.V. (esindaja: advokaat
H. Gilliams)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistamishagis nõuab hageja, et tühistataks komisjoni
14. septembri 2005. aasta otsuse K(2005) 3452 (lõplik)
EÜ asutamislepingu artikli 81 ning EMP lepingu artikli 53
kohaldamismenetluse kohta (asi 38.337 — PO/Lõng)
artikkel 1 osas, milles tuvastati, et hageja võttis nimetatud
rikkumisest osa samas ulatuses kui teised rikkumises
osalenud ettevõtjad, aga samuti otsuse artikkel 2 osas, milles
määrati hagejale trahv;
- teise võimalusena nõuab hageja talle otsuse artiklis 2
määratud trahvi tühistamist või vähemalt oluliselt vähenda-
mist;
- lisaks nõuab hageja, et komisjonilt mõistetakс välja kohtu-
kulud;
- kahju hüvitamise hagi nõuab hageja, et tuvastataks komis-
joni vastutus vastavalt EÜ artiklitele 235 ja 288;
- lisaks nõuab hageja, et komisjonilt mõistetakс välja kogu
kahju, mis tekkis või tekib edaspidi hagejale viimase sisehin-
nakirjade avaldamise tõttu;
- hageja nõuab ka, et komisjoni makstavalt kahjuhüvitiselt
mõistetakс välja intressid suuruses 8 % aastas alates komis-
joni poolt rikkumise toimepanemise hetkest;
- oodates eksperdi arvamuse tulemusi, nõuab hageja, et
komisjonilt mõistetakс välja viimase poolt hüvitatava kahju
ettemaksena 705 812 eurot;
- lisaks nõuab hageja, et komisjonilt mõistetakс välja kohtu-
kulud.

Väited ja peamised argumendid

Esiteks vaidlustab hageja komisjoni 14. septembri 2005. aasta
otsust EÜ asutamislepingu artikli 81 ning EMP lepingu artikli 53
kohaldamismenetluse kohta osas, milles tuvastati, et hageja
võttis nimetatud rikkumisest osa samas ulatuses kui teised
rikkumises osalenud ettevõtjad, ning nõuab temale määratud
trahvi tühistamist või vähemalt oluliselt vähendamist.

Hageja leiab, et tema poolt toime pandud rikkumist on
ebaõigesti klassifitseeritud väga raskeks rikkumiseks. Komisjon
rikkus sellega mõistlikkuse ja proportsionaalsuse põhimõtteid
ning määruse nr 1/2003 (¹) artikli 23 lõiget 3, samuti põhjen-
damiskohustust ja kaitseõigust. Komisjon ei võtnud arvesse, et
hageja ei osalenud rikkumise kavandamisel ja korraldamisel, ei
võtnud osa kõnealustest konkurentsi piiravate kokkulepete
sõlmimise üle peetud koosolekutest ega viinud kokkuleppeid
ellu.